

## **DOCUMENTS IN THIS BOOKLET:**

1856: Convention on the demilitarisation of the Åland Islands

1921: Decision about the Åland Islands of the Council of the League of Nations – "The Åland decision"

1921: The Åland Agreement in the Council of the League of Nations

1921: Convention relating to the non-fortification and neutralisation of the Åland Islands

1940: Treaty between Finland and the Union of Socialist Soviet Republics concerning the Åland Islands

1947: Excerpts concerning Åland from the peace treaty in Paris

1948: Letter from the Soviet legation to the Finnish government on the reinstatement of treaties after the war

1992: Protocol between the Russian Federation and Finland concerning an inventory of the basis according to contract law for the bilateral relations between Finland and Russia

1994: Documents about Åland at Finland's accession to the European Union:

1. Finland's request and EU common position on Åland
2. The accession treaty 1994 and its accompanying documents
3. Declaration by the Government of Finland on the application of the EC treaty, the ECSC treaty and the Euratom Treaty to the Åland Islands

2009: The European Union Treaty of Lisbon:

1. Continued application of the Protocol on the Åland Islands

## 2. Finland's Statement on Åland

**CONVENTION ON THE DEMILITARISATION  
OF THE ÅLAND ISLANDS  
1856**

Translation from the Original French Text

In the Name of Almighty God.

Her Majesty the Queen of the Kingdom of Great Britain and Ireland, His Majesty the King of the French and His Majesty the Emperor of All the Russias, in order to obtain in the Baltic Sea the accord so happily re-established between them in the Orient and to consolidate also there the benefits of general peace, have decided to conclude a Convention, and have for this purpose named:

Her Majesty the Queen of the Kingdom of Great Britain and Ireland, the Right Honourable George William Fredrick Clarendon, Baron Hyde of Hindon, Peer of the United Kingdom, *et cetera, et cetera,*

and the Right Honourable Henri Richard Charles Baron Cowley, Peer of the United Kingdom, *et cetera et cetera,*

His Majesty the Emperor of the French, Count Alexandre Colonna Walewski, Senator of the Empire, *et cetera et cetera,*

and Baron François Adolphe de Bourqueney, Great Cross of the Imperial Order of the Legion of Honour, *et cetera et cetera,*

and His Majesty the Emperor of All the Russias, Count Alexis Orloff, His General Aide-de-camp *et cetera et cetera;*

and Baron Philippe Brunnow, His Privy Counsellor, *et cetera et cetera;*

Who, having first exchanged their full powers, found in good and due form, have agreed upon the following articles:

Article 1.

His Majesty the Emperor of All the Russians, in order to respond to the wishes expressed by Their Majesties the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and the Emperor of the French, declares that the Åland Islands shall not be fortified, and that no military or naval establishments whatsoever shall be maintained or created there.

Article 2.

The present Convention, annexed to the general treaty signed in Paris at the same time, shall be ratified, and the Ratifications shall be exchanged within the time of four weeks, or earlier, whichever possible.

In faith whereof, the plenipotentiaries have signed this Convention and have annexed their seals thereto.

Done in Paris, on the thirtieth day of March, in the year eighteen hundred and fifty-six

*Clarendon*  
*Cowley*  
*A. Walewski*  
*Bourquenay*  
*Orloff*  
*Brunnow*

BY THE GRACE OF GOD,  
WE ALEXANDER II  
EMPEROR AND AUTOCRAT OF ALL THE RUSSIANS,

*et cetera, et cetera,*

acknowledging that upon common accord between Us and their Majesties the Queen of the United Kingdom and Ireland and the Emperor of all the French, Our respective plenipotentiaries have concluded and signed in Paris on 18/30 March in the year 1856 a convention concerning the Aland Islands, the content of which, word for word, is as follows

/ Fiat insertio /

For this reason, having duly examined this Convention, We have agreed to, confirmed and ratified it, and as now We agree, confirm and ratify through Our entire reign, giving Our Imperial Word for Us, Our inheritors and Our successors that everything stipulated in the said Convention shall be inviolably observed and executed. In faith of which We have in Our own Hand signed this Imperial Ratification and have affixed to it the Seal of Our Empire.

Done in S:t Petersburg, on the third day of April in the Year of Grace one thousand eight hundred and fifty-six, in the second year of Our reign.

The original is signed by His Majesty's own Hand thus:

Alexandre.

L: S:

Countersigned: Chancellor of the Empire Count Nesselrode.

The Transcription confirmed: Count Nesselrode.

**DECISION ON THE ÅLAND ISLANDS**  
**OF THE COUNCIL OF THE LEAGUE OF NATIONS**  
**- "THE ÅLAND DECISION"**  
**1921**

Original Version in English

SEPTEMBER 1921

*League of Nations Official Journal*  
699

IV.

MINUTES OF THE FOURTEENTH MEETING OF THE COUNCIL, JUNE 24<sup>TH</sup>

-----

" The Council at its meeting of June 24<sup>th</sup>, 1921, having regard to the fact that the two parties interested in the fate of the Aaland Islands have consented that the Council of the League of Nations should be called upon to effect a settlement of the difficulties which have arisen, and that they have agreed to abide by its decision;

"After consideration of the Report of the Jurists which the question of the competence and of the decision of the Council, of September 20<sup>th</sup>, 1920, which recognised the aforesaid competence;

"And having reviewed all the geographical, ethnical, political, economic and military considerations set forth in the memorandum of the Rapporteurs, who undertook a thorough enquiry upon the request of the League of Nations;

"But having recognised, on the other hand, the desirability of a solution involving a maximum of security both for the population of the Islands and the parties concerned,

"Decides

"1. The sovereignty of the Aaland Islands is recognised to belong to Finland;

"2. Nevertheless, the interests of the world, the future of cordial relations between Finland and Sweden, the prosperity and happiness of the Islands themselves cannot be ensured unless (a) certain further guaran-

tees are given for the protection of the Islanders; and unless (*b*) arrangements are concluded for the non-fortification and neutralisation of the Archipelago.

"3. The new guarantees to be inserted in the autonomy law should specially aim at the preservation of the Swedish language in the schools, at the maintenance of the landed property in the hands of the Islanders, at the restriction, within reasonable limits, of the exercise of the franchise by new comers, and at ensuring the appointment of a Governor who will possess the confidence of the population.

"4. The Council has requested that the guarantees will be more likely to achieve their purpose, if they are discussed and agreed to by the Representatives of Finland with those of Sweden, if necessary with the assistance of the Council of the League of Nations, and, in accordance with the Council's desire, the two parties have decided to seek out an agreement. Should their efforts fail, the Council would itself fix the guarantees which, in its opinion, should be inserted, by means of an amendment, in the autonomy law of May, 7<sup>th</sup>, 1920. In any case, the Council of the League of Nations will see to the enforcement of these guarantees.

"5. An international agreement in respect of the non-fortification and the neutralisation of the Archipelago should guarantee to the Swedish people and to all the countries concerned, that the Aaland Islands will never become a source of danger from the military point of view. With this object, the convention of 1856 should be replaced by a broader agreement, placed under the guarantee of all the Powers concerned, including Sweden. The Council is of the opinion that this agreement should conform, in its main lines, with the Swedish draft Convention for the neutralisation of the Islands. The Council instructs the Secretary-General to ask the governments concerned to appoint duly accredited representatives to discuss and conclude the proposed Treaty.

**THE ÅLAND AGREEMENT**  
**IN THE COUNCIL OF THE LEAGUE OF NATIONS**  
**1921**

Original Version in English

SEPTEMBER 1921    *League of Nations Official Journal*    701

V.

MINUTES OF THE SEVENTEENTH MEETING OF THE COUNCIL, JUNE 27<sup>TH</sup>

-----

"1. Finland, resolved to assure and to guarantee to the population of the Aaland Islands the preservation of their language, of their culture, and of their local Swedish traditions, undertakes to introduce shortly into the Law of Autonomy of the Aaland Islands of May 7<sup>th</sup>, 1920, the following guarantees:

"2. The Landsting and the Communes of Aaland Islands shall not in any case be obliged to support or to subsidize any other schools than those in which the language of instruction is Swedish. In the scholastic establishments of the State, instruction shall also be given in the Swedish language. The Finnish language may not be taught in the primary schools, supported or subsidized by the State or by the commune, without the consent of the interested commune.

"3. When landed estate situated in the Aaland Islands is sold to a person who is not domiciled in the Islands, any person legally domiciled in the Islands, or the Council of the province, or the commune in which the estate is situated, has the right to buy the estate at a price which, failing agreement, shall be fixed by the court of first instance (Häradsrätt) having regard to current prices.

"Detailed regulations will be drawn up in a special law concerning that act of purchase, and the priority to be observed between several offers.

"This law may not be modified, interpreted, or repealed except under the same conditions as the Law of Autonomy.

"4. Immigrants into the Aaland archipelago who enjoy rights of citizenship in Finland shall only acquire the communal and provincial franchise in the Islands after five years of legal domicile. Persons who have been five years legally domiciled in the Islands shall not be considered as immigrants.

"5. The Governor of the Aaland Islands shall be nominated by the President of the Finnish Republic in agreement with the president of the Landsting of the Aaland Islands. If an agreement cannot be reached, the President of the Republic shall choose the Governor from a list of five candidates nominated by the Landsting, possessing the qualifications necessary for the good administration of the Islands and the security of the State.

"6. The Aaland Islands shall have the right to use for their needs 50% of the revenue of the land tax, besides the revenues mentioned in Article 21 of the Law of Autonomy.

"7. The Council of the League of Nations shall watch over the application of these guarantees. Finland shall forward to the Council of the League of Nations, with its observations, any petitions or claims of the Landsting of Aaland in connection with the application of the guarantees in question, and the Council shall, in any case where the question is of a juridical character, consult the Permanent Court of International Justice."

The council unanimously approved the terms of this agreement, and decided that it should be annexed to its resolution of June 24<sup>th</sup>.

**CONVENTION RELATING TO THE NON-FORTIFICATION  
AND NEUTRALISATION OF THE AALAND ISLANDS  
1921**

Translation by the Secretariat of the League of Nations  
(League of Nations Treaty Series 1922, p. 213)

The President of Germany, His Majesty the King of Denmark and of Iceland, the Head of State of the Estonian republic, the President of the Republic of Finland, the President of the French republic, His Majesty the King of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, Emperor of India, His majesty the King of Italy, the Head of State of the Republic of Latvia, the Head of the Polish State, and His Majesty the King of Sweden, having agreed to carry out the recommendation formulated by the Council of the League of Nations in its resolution of June 24, 1921, that a Convention should be concluded between the interested Powers with a view to the non-fortification and neutralisation of the Aaland Islands in order that these islands may never become a cause of danger from the military point of view;

Have resolved for this purpose to supplement without prejudice thereto, the obligations assumed by Russia in the Convention of March 30, 1856, regarding the Aaland Islands, annexed to the Treaty of Paris of the same date;

And have appointed the following as their plenipotentiaries:

*For Germany:*

M. Oskar Trautmann, Counsellor of Legation,

*For Denmark:*

M. Herman Anker Bernhoft, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary at Paris,  
and Captain Henri Lucien Erik Wenck, Chief of Staff of the Danish Navy.

*For Estonia:*

M. Ants Piip, Minister of Foreign Affairs;

*For Finland:*

General Oscar Paul Enckell, Chief of the General Staff of the Finnish Army:.

M. Rafael Waldemar Erich, Former President of the Council of Ministers, professor in the Faculty of Law at the University of Helsingfors;  
M. Carl Enckell, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary at Paris.

*For France:*

M. Jean Gout, Minister Plenipotentiary of the First Class;

*For the British Empire:*

M. John Duncan Gregory, C.M.G., Assistant Secretary of His Britannic Majesty's Foreign Office;

*For Italy:*

M. Arturo Ricci-Busatti, Minister Plenipotentiary of the First Class:

*For Latvia:*

M. Michael Walters, Envoy extraordinary and Minister plenipotentiary at Rome.

*For Poland:*

M. Szymon Askenazy, Envoy Extraordinary and Minister plenipotentiary, delegate to the League of Nations;

*For Sweden:*

M. Erik Birger de Trolle, Provincial Governor, Former Minister of Foreign Affairs;

Baron Erik Teodor Marks von Württemberg, President of the Court of Appeal of Svea, Former Minister;

Who, having deposited their full powers, found in good and due form, have agreed upon the following provisions:

*Article 1.*

Finland, confirming, for her part, as far as necessary, the declaration made by Russia in the Convention of March 30, 1856, regarding the Aaland Island, annexed to the Treaty of Paris of the same date, undertakes not to fortify that part of the Finnish Archipelago which is called "the Aaland Islands."

*Article 2.*

I. The name "Aaland Islands" in the present Convention includes all the islands, islets and reefs situated in the stretch of sea bounded by the following lines:

(a) On the North, by the parallel of latitude 60° 41' North ;

(b) On the East by the straight lines joining successively the following geographical points:

- 1) lat.  $60^{\circ} 41' ,0$  N and long.  $21^{\circ} 00' 0$  E of Greenwich
- 2) lat.  $60^{\circ} 35' ,9$  N and long.  $21^{\circ} 06' ,9$  E " "
- 3) lat.  $60^{\circ} 33' ,3$  N and long.  $21^{\circ} 08' ,6$  E " "
- 4) lat.  $60^{\circ} 15' ,8$  N and long.  $21^{\circ} 05' ,5$  E " "
- 5) lat.  $60^{\circ} 11' ,4$  N and long.  $21^{\circ} 04' ,4$  E " "
- 6) lat.  $60^{\circ} 09' ,4$  N and long.  $21^{\circ} 01' ,2$  E " "
- 7) lat.  $60^{\circ} 05' ,5$  N and long.  $21^{\circ} 04' ,3$  E " "
- 8) lat.  $60^{\circ} 01' ,1$  N and long.  $21^{\circ} 11' ,3$  E " "
- 9) lat.  $59^{\circ} 59' ,0$  N and long.  $21^{\circ} 08' ,3$  E " "
- 10) lat.  $59^{\circ} 53' ,0$  N and long.  $21^{\circ} 20' ,0$  E " "
- 11) lat.  $59^{\circ} 48' ,5$  N and long.  $21^{\circ} 20' ,0$  E " "
- 12) lat.  $59^{\circ} 27' ,0$  N and long.  $21^{\circ} 46' ,3$  E " "

(c) On the South by the parallel of latitude  $59^{\circ} 27'$  North,

(d) On the West by the straight lines joining successively the following geographical points:

- 13) lat.  $59^{\circ} 27' ,0$  N and long.  $27^{\circ} 09' ,7$  E of Greenwich
- 14 )lat.  $59^{\circ} 47' ,8$  N and long.  $19^{\circ} 40' ,0$  E " "
- 15) lat.  $60^{\circ} 11' ,8$  N and long.  $19^{\circ} 05' ,5$  E " "
- 16) Middle of Market rock, lat  $60^{\circ} 18' ,4$  N and long.  $19^{\circ} 08' ,5$  E of Greenwich
- 17) lat.  $60^{\circ} 41' ,0$  N and long.  $19^{\circ} 14' ,4$  E " " .

The lines joining points 14, 15 and 16 are those fixed by "the Topographical Description of the frontier between the Kingdom of Sweden and the Russian Empire in accordance with the demarcation of the year 1810, corrected to conform with the revision of 1888."

The position of all the points mentioned in this Article is generally taken from the British Admiralty map No. 2297, dated 1872 (corrected up to August 1921); but for greater precision the position of points 1 to 11 is taken from the following maps: Finnish maps No. 32, 1921, No. 29, 1920, and Russian map No. 742, 1916 (Corrected in March 1916).

A copy of each of these maps is deposited with the Secretariat of the League of Nations.

II. The territorial waters of the Aaland Islands are considered to extend for a distance of three marine miles from the low-water mark of the islands, islets and reefs nor permanently submerged, delimited above;

nevertheless, these waters shall at no point extend beyond the lines fixed in § 1 of this Article.

III. The whole of the islands, islets and reefs delimited in paragraph I and of the territorial waters defined in paragraph II constitute the zone to which the following Articles apply.

*Article 3.*

No military or naval establishment or base of operations, no military aircraft or base of operations, and no other installation used for war purposes shall be maintained or set up in the zone described in Article 2.

*Article 4.*

Except as provided in Article 7, no military, naval or air force of any Power shall enter or remain in the zone described in Article 2; the manufacture, import, transport and re-export of arms and implements of war in this zone are strictly forbidden.

The following provisions shall, however, be applied in time of peace:

(a) In addition to the regular police force necessary to maintain public order and security in the zone, in conformity with the general provisions in force in the Finnish Republic, Finland may, if exceptional circumstances demand, send into the zone and keep there temporarily such other armed forces as shall be strictly necessary for the maintenance of order.

(b) Finland also reserves the right for one or two of her light surface warships to visit the islands from time to time. These warships may then anchor temporarily in the waters of the islands. Apart from these ships, Finland may, if important special circumstances demand, send into the waters of the zone and keep there temporarily other surface ships, which must in no case exceed a total displacement of 6000 tons.

The right to enter the archipelago and to anchor there temporarily cannot be granted by the Finnish Government to more than one warship of any other Power at a time.

(c) Finland may fly her military aircraft over the zone, but, except in cases of *force majeure*, landing there is prohibited.

*Article 5.*

The prohibition to send warships into the zone described in Article 2 or to station them there shall not prejudice the freedom of innocent passage through the territorial waters. Such passage shall continue to be governed by the international rules and usages in force.

*Article 6.*

In time of war, the zone described in Article 2 shall be considered as a neutral zone and shall not, directly or indirectly, be used for any purpose connected with military operations.

Nevertheless, in the event of a war affecting the Baltic Sea, Finland shall have the right, in order to assure respect for the neutrality of the Aaland Islands, temporarily to lay mines in the territorial waters of these islands and for that purpose to take such measures of a maritime nature as are strictly necessary.

In such a case Finland shall at once refer the matter to the Council of the League of Nations.

*Article 7.*

I. In order to render effective the guarantee provided in the Preamble of the present Convention, the High Contracting Parties shall apply, individually or jointly, to the Council of the League of Nations, asking that body to decide upon the measures to be taken either to assure the observance of the provisions of this Convention or put a stop to any violation thereof.

The High Contracting Parties undertake to assist in the measures which the Council of the League of Nations may decide upon for this purpose.

When, for the purposes of this undertaking, the Council is called upon to make a decision under the above conditions, it will invite the Powers which are parties to the present Convention, whether members of the League or not, to sit on the Council. The vote of the representative of the Power accused of having violated the provisions of this Convention shall not be necessary to constitute the unanimity required for the Council's decision.

If unanimity cannot be obtained, each of the High Contracting Parties shall be entitled to take any measures which the Council by a two-thirds majority recommends, the vote of the representative of the Power accused of having violated the provisions of this Convention not being counted.

II. If the neutrality of the zone should be imperilled by a sudden attack either against the Aaland Islands or across them against the Finnish mainland, Finland shall take the necessary measures in the zone to check and repulse the aggressor until such time as the High Contracting Parties shall in conformity with the provisions of this Convention be in a position to intervene to enforce respect for the neutrality of the islands.

Finland shall refer the matter immediately to the Council.

*Article 8.*

The provisions of this Convention shall remain in force in spite of any changes that may take place in the present *status quo* in the Baltic Sea.

*Article 9.*

The Council of the League of Nations is requested to inform the Members of the League of the text of this Convention, in order that the legal status of the Aaland Islands, an integral part of the Republic of Finland, as defined by the provisions of this Convention, may, in the interests of general peace, be respected by all as part of the actual rules of conduct among Governments.

With this unanimous consent of the High Contracting Parties, this Convention may be submitted to any non-signatory Power whose acces-

sion may in future appear desirable, with a view of the future adherence of such Power.

*Article 10.*

This Convention shall be ratified. The protocol of the first deposit of ratification shall be drawn up as soon as the majority of the signatory Powers, including Finland and Sweden, are in a position to deposit their ratifications.

The Convention shall come into force for each signatory or acceding Power immediately on the deposit of such Power's ratification or instrument of accession.

Deposit of ratification shall take place at Geneva with the Secretariat of the League of Nations, and any future instruments of accession shall also be deposited there.

In faith whereof the plenipotentiaries have signed this Convention and have annexed their seals thereto.

Done at Geneva, on the twentieth day of October, one thousand nine hundred and twenty-one, in a single copy, which shall remain in the Archives of the Secretariat of the League of Nations. A certified copy shall be sent by the Secretariat to each of the signatory Powers.

(Signed)

*(L.S.) Trautmann*  
*(L.S.) H.A. Bernhoft*  
*(L.S.) Wenck*  
*(L.S.) Ant. Piip*  
*(L.S.) O. Enckell*  
*(L.S.) R. Erich*  
*(L.S.) Carl Enckell*

*(L.S.) Jean Gout*  
*(L.S.) J.D. Gregory*  
*(L.S.) A. Ricci-Busatti*  
*(L.S.) M. Walters*  
*(L.S.) S. Askenazy*  
*(L.S.) Eric Trolle*  
*(L.S.) E. Marks von Württemberg*

**TREATY BETWEEN FINLAND AND THE UNION OF SOCIALIST  
SOVIET REPUBLICS CONCERNING THE ÅLAND ISLANDS  
1940**

Translation from the Finnish Original

The Government of the Republic of Finland and the Government of the Union of Socialist Soviet Republics, wishing to strengthen the foundation of their security and of the peace in the Baltic Sea, have considered it to be necessary to conclude the following treaty and have for that purpose appointed the following representatives:

The Government of the Republic of Finland:

The Finnish plenipotentiary in Moscow Juho Kusti Paasikivi;

The Government of the Socialist Soviet Republics:

The Chairman of the Council of People's Commissars of the USSR and people's Commissar for foreign affairs Vjatcheslav Mihailovich Molotov,

who after having exchanged their letters of attorney, which have been found in order, have agreed as follows:

Article 1.

Finland pledges to demilitarise the Åland Islands, not to fortify them, and not to put them at the disposal of the armed forces of foreign states.

This also implies that neither Finland nor other states may keep or establish within the zone consisting of the Åland Islands any installations or bases of operation of a military nature, installations or bases of operation of military air forces or any other installations for military purposes, and that the artillery platforms now present on the islands shall be demolished.

## Article 2.

The denomination "the zone of the Åland Islands" in this treaty includes all the islands, isles and skerries which are inside the sea area bordered by the following lines:

- a) in the North, the latitude parallel N 60° 41´,
- b) in the East, the straight lines successively connecting the following geographical points:
  - 1) lat 60° 41´,0 N and long. 21°00´,0 E (Gr.)
  - 2) lat. 60° 35´,9 N and long. 21° 06´,9 E "
  - 3) lat. 60° 33´,3 N and long. 21° 08´,6 E "
  - 4) lat. 60° 15´,8 N and long. 21° 05´,5 E "
  - 5) lat. 60° 11´,4 N and long. 21° 04´,4 E "
  - 6) lat. 60° 09´,4 N and long. 21° 01´,2 E "
  - 7) lat. 60° 05´,5 N and long. 21° 04´,3 E "
  - 8) lat. 60° 01´,1 N and long. 21° 11´,3 E "
  - 9) lat. 59° 59´,0 N and long. 21° 08´,3 E "
  - 10) lat. 59° 53´,0 N and long. 21° 20´,0 E "
  - 11) lat. 59° 48´,5 N and long. 21° 20´,0 E "
  - 12) lat. 59° 27´,0 N and long. 21° 46´,3 E "
- c) in the South, the latitude parallel 59° 27´N,
- d) in the West, the straight lines successively connecting the following geographical points:
  - 13) lat. 59° 27´,0 N and long. 27° 09´,7 E(Gr.)
  - 14) lat. 59° 47´,8 N and long. 19° 40´,0 E "
  - 15) lat. 60° 11´,8 N and long. 19° 05´,5 E "
  - 16) The mid-point of Market Rock; lat. 60° 18´,4 N and long. 19° 08´,5 E (Gr.)
  - 17) lat. 60° 41´,0 N and long. 19° 14´,4 E (Gr.).

The territorial waters of the Åland Islands are considered to reach to a distance of three nautical miles from those islands, isles and skerries which are at least temporarily visible above the sea surface at low water.

## Article 3.

The USSR is granted right to maintain an own consulate on the Åland Islands that beyond usual consular functions supervises the fulfilment of the commitments stated in Article 1 in this treaty concerning the non-fortification and demilitarization of the Åland Islands.

In case this consular representative would observe anything that according to his views stands in conflict with the stipulations in this treaty about the demilitarization and non-fortification, he is authorized to report this to the Finnish authorities with the Governmental office in the Province of Åland as intermediary for steps to be taken for a joint investigation thereof.

This investigation is to be made by a representative of the Finnish government and of the consular representative of the USSR as soon as possible.

The results of the joint investigation are to be written down in a protocol in quadruple in Finnish and Russian and reported to the governments of the two signing parties for the taking of necessary steps.

#### Article 4.

This treaty is in force as soon as it has been signed, and shall thereafter be ratified.

The ratification documents are to be exchanged in Helsinki within ten days.

This treaty is written in two original copies in Finnish and Russian in the city of Moscow on the 11th October 1940.

*J. K. Paasikivi*

*V. Molotov*

**EXCERPTS CONCERNING ÅLAND  
FROM THE PEACE TREATY WITH FINLAND  
PARIS 1947**

Original Version in English

The Union of Soviet Socialist Republics, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Australia, the Byelorussian Soviet Socialist republic, Canada, Czechoslovakia, India, New Zealand, the Ukrainian Soviet Socialist Republic, and the Union of South Africa, as the States which are at war with Finland and actively waged war against the European enemy states with substantial military forces, hereinafter referred to as "the Allied and Associated Powers", of the one part,  
And Finland, of the other part;

-----

Have therefore agreed to declare the cessation of the state of war and for this purpose to conclude the present Treaty of peace, and have accordingly appointed the undersigned Plenipotentiaries who, after presentation of their full powers, found in good and due form, have agreed on the following provisions:

-----

Part II. Political Clauses.

-----

Article 5

The Aaland Islands shall remain demilitarised in accordance with the situation as at present existing.

-----

Part III. Military, Naval and Air Clauses

-----  
Article 12

1. Each Allied or Associated Power will notify Finland, within a period of six months from the coming into force of the present Treaty, which of its pre-war bilateral treaties with Finland it desires to keep in force or revive. Any provisions not in conformity with the present Treaty shall, however, be deleted from the above-mentioned treaties.

2. All such treaties so notified shall be registered with the Secretariat of the United Nations in accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations.

3. All such treaties not so notified shall be regarded as abrogated.

-----  
In faith whereof the undersigned Plenipotentiaries have signed the present Treaty and have affixed thereto their seals.

Done in the city of Paris in the Russian, English, French and Finnish language this tenth day of February, One Thousand Nine Hundred Forty-Seven.

-----  
*(Signatures)*

**LETTER FROM THE SOVIET LEGATION  
TO THE FINNISH GOVERNMENT  
ON THE REINSTATEMENT OF TREATIES AFTER THE WAR  
1948**

Translation from Finnish

Nr. 34.

The Legation in Finland of the Union of Socialist Soviet Republics respectfully announces that, according to article 12 of the peace treaty with Finland, the Government of the USSR has again set in force the following treaties between the USSR and Finland signed before the war:

1. The treaty between the USSR and Finland concerning Åland Islands, signed on 11 October, 1940.

-----

These treaties are thus still in force.

Helsinki, "13" March 1948.

To The Finnish Ministry of Foreign Affairs  
Helsinki

**PROTOCOL BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE RUSSIAN  
FEDERATION AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF  
FINLAND CONCERNING INVENTORY OF THE BASIS ACCORDING  
TO CONTRACT LAW FOR THE BILATERAL RELATIONS  
BETWEEN FINLAND AND RUSSIA  
1992**

Translation from Finnish - Excerpt

The Government of the Russian Federation and the Government of the Republic of Finland, have

Starting from the consideration that the Russian Federation is the Successor State of USSR,

And considering the results of the consultations held in Moscow on 23-24 April 1992 and in Helsinki 3-5 June 1992 concerning inventory of the treaties between the Republic of Finland and USSR,

Agreed as follows:

Those treaties, which are included in Appendix I to this protocol, are still in force between the Republic of Finland and the Russian Federation.

-----

Done at Helsinki on 11 July 1992 as two identical copies; one in Russian and one in Finnish.

On behalf of the Government  
of the Russian Federation  
*A. Kozyrev*

On behalf of the Government  
of the Republic of Finland  
*Paavo Väyrynen*

-----

APPENDIX I  
TREATIES BETWEEN USSR AND FINLAND STILL IN FORCE  
BETWEEN RUSSIA AND FINLAND

-----

- 11) 11 Oct. 1940 Treaty concerning the Åland Islands  
16 March 1948 Treaty concerning the renewed setting in force of the treaty.

**DOCUMENTS ON ÅLAND AT FINLAND'S ACCESSION  
TO THE EUROPEAN UNION**

**1994**

**1. Finland's request and EU common position on Åland**

CONFERENCE ON ACCESSION TO THE EUROPEAN UNION  
Brussels, 21 July 1994 CONF-SF 20/94  
FINLAND

Subject: Chapter 29 : Other  
Union common position on Finland's request concerning the status of the  
Åland Islands

(Agreed by the Council at its meeting on 21 February 1994.)

**a. Finland's request**

According to the provisions of the Act of Autonomy, the Finnish Government has to seek the assent of the Åland Legislative Assembly for the application of the Accession Treaty to the Åland Islands. Since this assent cannot be taken for granted, Finland has requested that the Treaties do not apply directly to the Åland Islands, and has proposed an addition to Article 227 EC to this effect (with equivalent additions to Articles 79 ECSC and 198 EAEC). The proposed additions do, however, leave open the possibility for the Treaties to apply to the Åland Islands, subject to certain permanent derogations listed in a Protocol to be attached to the Accession Treaty, if they give their assent.

At the same time Finland wants to make a Declaration recalling that the autonomy of Åland is constitutionally guaranteed on the basis of Åland's internationally recognized status.

As far as the proposed Protocol is concerned, the Finnish side, to respect its constitutional obligations vis-à-vis the Åland Islands, has requested the following derogations:

- Åland would maintain the legislative power of establishing the conditions on the rights to vote and to stand as a candidate in elections to the Legislative Assembly and to municipal councils. Currently this right is limited to those enjoying regional citizenship in the islands. The conditions to obtain the voting rights would not discriminate between mainland Finnish citizens and citizens of other Member States.
- The rights to acquire and hold property, the right of establishment and the right to provide services would be restricted to natural or legal persons enjoying regional citizenship in Åland or to those authorised by the competent authorities of the Islands.
- A permanent exemption from Community tax harmonisation legislation for the Islands and the ferry traffic passing through them.
- That the Protocol include Articles protecting the rights of Ålanders in Finland requiring the Åland authorities to treat citizens from all Member States equally.

## **b. Union Common Position**

Taking into account the special status that the Åland Islands enjoy under international law, the Union

1) Can accept the inclusion of the following article in the Accession Treaty:

"The following is inserted in Article 227(5) after littera (a) of the EC Treaty and in the corresponding paragraphs of Articles 79 ECSC and 198 EAEC:

This Treaty shall not apply to the Åland Islands. The Government of Finland may, however, give notice, by a declaration deposited when ratifying this Treaty with the Government of the Italian Republic, which shall transmit a certified copy thereof to the other Member States, that the Treaty shall apply to the Åland Islands in accordance with the provisions

set out in Protocol No, X to the Treaty concerning the accession of new Member States to the European Union signed on ...”

2) Can accept the inclusion in the Accession Treaty of the following protocol establishing the conditions of application of the Treaties to which the European Union is founded to the Åland Islands:

“PROTOCOL X ON THE ÅLAND ISLANDS

*(The Protocol appears in its final form on Pages 27-28 of this booklet)*

3) Proposes the insertion of the following declaration in the Final Act:

“As far as the right to vote and to stand as a candidate at municipal elections in the Åland islands is concerned, the Union recalls that Article 8b (1) of the EC Treaty allows for requests by the Republic of Finland to be met. If the Republic of Finland gives notice pursuant to Article 28 modifying Article 227 (5) of the EC Treaty that the EC Treaty is to apply to the Åland islands, the Council, within a period of six months and acting in accordance with the procedures provided for in Article 8b (1) of the EC Treaty, will determine if necessary the conditions for applying that Article to the special situation of the Åland islands.”

4) Can accept the inclusion in the minutes of the Conference of the following unilateral declaration by Finland recalling the special status of the Åland Islands:

“The Government of Finland recalls that the autonomy of the Åland Islands is constitutionally guaranteed to its inhabitants in the Constitution of Finland and Finnish legislation on the autonomy on the basis of International law in pursuance of the Resolutions of 24 and 27 June 1921 on the Åland Islands of the Council of the League of Nations and that the Åland Islands are the subject of an established status under International Law.”

5) The following statement should be inserted in the minutes of the Conference :

“The Union reserves the right for the Community, in the event of Åland choosing not to join, to take any necessary measures to avoid trade diversions and abuses in the application of Community trade arrangements for agricultural products. The Commission will monitor for such irregularities and submit appropriate proposals to remedy the situation to the Council.”

## **2. The Accession Treaty 1994**

### Article 1

1. The Kingdom of Norway, the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden hereby become members of the European Union and Parties to the Treaties on which the Union is founded as amended or supplemented.

-----

### **Protocol No 2**

#### **On the Åland islands**

Taking into account the special status that the Åland islands enjoy under international law, the Treaties on which the European Union is founded shall apply to the Åland islands with the following derogations:

#### *Article 1*

The provisions of the EC Treaty shall not preclude the application of the existing provisions in force on 1 January 1994 on the Åland islands on:

- restrictions, on a non-discriminatory basis, on the right of natural persons who do not enjoy hembygdsrätt/kotiseutu oikeus (regional citizenship) in Åland, and for legal persons, to acquire and hold real property on

the Åland islands without permission by the competent authorities of the Åland islands;

- restrictions, on a non-discriminatory basis, on the right of establishment and the right to provide services by natural persons who do not enjoy hembygdsrätt/kotiseutuoikeus (regional citizenship) in Åland, or by legal persons without permission by the competent authorities of the Åland islands.

### *Article 2*

(a) The territory of the Åland islands - being considered as a third territory, as defined in Article 3 (1) third indent of Council Directive 77/388/EEC as amended, and as a national territory falling outside the field of application of the excise harmonization directives as defined in Article 2 of Council Directive 92/12/EEC - shall be excluded from the territorial application of the EC provisions in the fields of harmonization of the laws of the Member States on turnover taxes and on excise duties and other forms of indirect taxation. This exemption shall not have any effect on the Community's own resources.

This paragraph shall not apply to the provisions of Council Directive 69/335/EEC, as amended, relating to capital duty.

(b) This derogation is aimed at maintaining a viable local economy in the islands and shall not have any negative effects on the interests of the Union nor on its common policies. If the Commission considers that the provisions in paragraph (a) are no longer justified, particularly in terms of fair competition or own resources, it shall submit appropriate proposals to the Council, which shall act in accordance with the pertinent articles of the EC Treaty.

### *Article 3*

The Republic of Finland shall ensure that the same treatment applies to all natural and legal persons of the Member States in the Åland islands.

-----

**Declarations of the authorized representatives**

*F. Declarations by the Present Member States*

-----

**32. Declaration on the Åland islands**

As far as the right to vote and to stand as a candidate at municipal elections in the Åland islands is concerned, the Union recalls that Article 8b (1) of the EC Treaty allows for requests by the Republic of Finland to be met. If the Republic of Finland gives notice pursuant to Article 28 modifying Article 227 (5) of the EC Treaty that the EC Treaty is to apply to the Åland islands, the Council, within a period of six months and acting in accordance with the procedures provided for in Article 8b (1) of the EC Treaty, will determine if necessary the conditions for applying that Article to the special situation of the Åland islands.

-----

**ACT**

**concerning the conditions of accession of the Kingdom of Norway, the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded**

-----

Article 28

The following shall be inserted in Article 227 (5) of the EC Treaty as paragraph (d), in Article 79 of the ECSC Treaty as paragraph (d) and in Article 198 of the Euratom Treaty as paragraph (e):

'This Treaty shall not apply to the Åland islands. The Government of Finland may, however, give notice, by a declaration deposited when ratifying this Treaty with the Government of the Italian Republic, that the Treaty shall apply to the Åland islands in accordance with the provisions set out in Protocol No 2 to the Act concerning the accession of the King-

dom of Norway, the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden to the European Union. The Government of the Italian Republic shall transmit a certified copy of any such declaration to the Member States.'

- - - - -

Article 108

Own resources accruing from VAT shall be calculated and checked as though the Åland Islands were included in the territorial scope of the Sixth Council Directive, 77/388/EEC, of 17 May 1977 on the harmonization of the laws of the Member States relating to turnover taxes - Common system of value added tax: uniform basis of assessment.

- - - - -

I. TECHNICAL ADAPTATIONS TO THE CUSTOMS  
CODE AND ITS IMPLEMENTING PROVISIONS

(a) Customs code

392 R 2913: Council Regulation (EEC) No 2913/92 of 12 October 1992 establishing the Community Customs Code 302, 19.10.1992, p. 1):

(a) Article 3 (1) is replaced by the following:

"The customs territory of the Community shall comprise:....

- - - - -

- the territory of the Republic of Finland, including the Åland Islands, provided a declaration is made in accordance with Article 227 (5) of the EC Treaty.

**3. Declaration by the Government of Finland on the application of  
the EC Treaty, the ECSC Treaty and the Euratom Treaty to the  
Åland Islands**

Original Version in English

The Government of the Republic of Finland,

having regard to its deposition of its Instrument of Ratification to the Treaty concerning the accession of the Kingdom of Norway, the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden to the European Union and referring to Article 28 of the Act of Accession to the said Treaty,

gives the following declaration:

The Treaty establishing the European Community, the Treaty establishing the European Coal and Steel Community and the Treaty establishing the European Atomic Energy Community shall apply to the Åland Islands in accordance with the provisions set out in Protocol No 2 to the Act concerning the accession of the Kingdom of Norway, the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden to the European Union.

Done at Helsinki this 8th day of December 1994.

*Heikki Haavisto*  
Minister for Foreign Affairs

**THE EUROPEAN UNION TREATY OF LISBON  
2009**

Ratified by the Parliament of Finland 30th Sep, 2008  
Accepted by the Parliament of Åland 25th Nov. 2009  
In Force from 1st December 2009

Official Versions in English

**1. Consolidated version of the treaty on the functioning of the  
European Union**

---

***Part Seven***  
***General and Final Provisions***

---

*Article 355*

(ex Article 299(2), first subparagraph, and Article 299(3) to (6) TEC):A

In addition to the provisions of Article 52 of the Treaty on European Union relating to the territorial scope of the Treaties, the following provisions shall apply.

---

4. The provisions of the Treaties shall apply to the Åland Islands in accordance with the provisions set out in Protocol 2 to the Act concerning the conditions of accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden.

## **2. Statement on Åland by the Delegation of Finland**

### ***Summary record from the 2298th meeting of the Permanent Representatives Committee held in Brussels on 2-4 and 7 December 2009.***

*' Finland's statement on Åland Islands (requested by the FI delegation):*

" The demilitarised and neutralised status of the Åland islands was established by the Convention on the non-fortification and neutralisation of the Åland Islands signed on 20 October 1921.

- The preamble of the protocol on the Åland Islands, attached to the accession agreement of Finland, refers to the special status that the Åland islands enjoy under international law.

- The Lisbon treaty amends certain provisions regarding the common security and defence policy.

- The entry into force of the Lisbon Treaty will not affect the applicability of the Convention on the non-fortification and neutralisation of the Åland Islands. Also the protocol on the Åland Islands will remain in force.

- The Parliament of Åland has approved the entry into force of the national act implementing the Lisbon Treaty in the Province of Åland to the extent that the Treaty falls under the competence of the Province." '